

# Ici Radio-Canada

Programme  
de la télévision

Du 17 juin au  
1er août 1976

Volume 10  
nos 30-31





## Une journée à la télévision des Olympiques

### Onze heures de reportages quotidiens

La télévision française de Radio-Canada, en plus de présenter la cérémonie d'ouverture le 17 juillet, ainsi que le Grand Prix des Nations et la cérémonie de clôture qui se dérouleront le 1er août, diffusera, du 18 au 31 juillet, 11 heures de reportages quotidiens sur les Jeux de Montréal.

8h30	<b>Les Jeux de la XXIe Olympiade</b> Dernière édition: reprise de l'émission présentée la veille à 23 h 30
9h30	<b>Les Jeux de la XXIe Olympiade</b> Reportages sur les compétitions
12h30	<b>Appelez-moi Lise</b> Magazine para-olympique animé par Lise Payette
13h00	<b>Le Téléjournal</b>
13h05	<b>Les Jeux de la XXIe Olympiade</b> Reportages sur les compétitions
18h00	<b>Aujourd'hui aux Jeux</b> Résumé des compétitions du matin et de l'après-midi
18h30	<b>Ce soir</b> Nouvelles et actualités
19h00	<b>Les Jeux de la XXIe Olympiade</b> Reportages sur les compétitions
22h30	<b>Le Téléjournal</b>
23h00	<b>Appelez-moi Lise</b> Reprise de l'émission présentée à 12 h 30
23h30	<b>Les Jeux de la XXIe Olympiade</b> Dernière édition: entrevues, reportages et faits saillants de la journée.



Société  
Radio-  
Canada

### Ici Radio-Canada télévision

Société Radio-Canada  
Boîte postale 6000, Montréal  
Code postal: H3C 3A8  
Téléphone: 285-3453

#### Rédactrice en chef:

Marguerite Beaudry-Béchar

Mise en pages: Laurent Detilleux

Rédacteur: Raymond Guay

Responsable des horaires:

Francine Lanier

### Notes:

— Durant les Jeux, la télévision de Radio-Canada diffusera une émission jeunesse tous les matins à 8 heures (à 8 h 30, à compter du 26 juillet) et un long métrage en fin de soirée.

— Du 26 juillet au 1er août, les reportages sur les compétitions débiteront à 10 heures.

Pour la première fois de leur histoire, les Jeux Olympiques fouleront le sol canadien. L'événement nous est cher. Aussi le Service des sports de Radio-Canada a tout mis en oeuvre pour bien assumer son rôle de diffuseur officiel des Jeux de Montréal. Les réseaux français de radio et de télévision ont travaillé sans relâche depuis plusieurs mois afin de permettre à tous les Canadiens de vivre les Jeux de la XXI<sup>e</sup> Olympiade.

En plus de présenter la cérémonie d'ouverture le 17 juillet, ainsi que le Grand Prix des Nations et la cérémonie de clôture qui se dérouleront le 1<sup>er</sup> août, la télévision de Radio-Canada diffusera tous les jours, du 18 au 31 juillet, 11 heures de reportages sur les compétitions des Jeux de Montréal.

Diffusés de 9 h 30 à midi trente, de 13 heures à 18 heures et de 19 heures à 22 h 30, ces reportages permettront aux téléspectateurs d'assister à des compétitions dans les 21 sports inscrits au programme des Jeux. Les téléspectateurs sont assurés de vivre les finales les plus attendues, notamment celles d'athlétisme, de gymnastique, de boxe, de natation et de cyclisme. Ils verront en action tous les grands noms des Jeux de la XXI<sup>e</sup> Olympiade. Il est bien entendu que dans cette programmation, une place de choix sera réservée aux performances de nos athlètes canadiens. Des caméras réservées exclusivement au réseau français de Radio-Canada les suivront pas à pas pendant toute la durée des Jeux. De plus, des équipes de film iront les rencontrer afin qu'ils nous fassent part de l'expérience qu'ils sont en train de vivre. Ces équipes volantes se chargeront aussi d'effectuer des reportages spéciaux sur les événements qui marqueront les Jeux.

A tous ceux qui ne pourront suivre les compétitions pendant la journée, la télévision de Radio-Canada offrira quotidiennement, à 18 heures, *Aujourd'hui aux Jeux*, une émission d'une demi-heure qui résumera toutes les compétitions disputées le matin et l'après-midi. Puis à 23 h 30, *Dernière édition*, grâce à des entrevues, des



reportages et une revue des faits saillants, fera le point des activités de la journée. Cette émission spéciale d'une heure sera présentée, en reprise, le lendemain matin avant le début des compétitions.

Tout au long des Jeux, l'équipe des commentateurs du Service des sports de Radio-Canada nous fera partager le drame et l'émotion qui caractérisent si bien les Jeux Olympiques. René Lecavalier animera les différents reportages effectués aux lieux de compétitions par les commentateurs. Ceux-ci seront secondés par des analystes expérimentés qui, grâce à leur connaissance de chacune des disciplines, aideront les téléspectateurs à apprécier davantage le spectacle des Jeux de Montréal.

Le petit écran deviendra rapidement indispensable à ceux qui veulent suivre les Jeux Olympiques de près. Tous les exploits seront diffusés en direct ou enregistrés et présentés dans les minutes qui suivent. La télévision sera présente en même temps à huit lieux de compétitions différents. Certains lieux changeront pendant la journée, ce qui permettra aux téléspectateurs de se transporter jusque dans 15 sites par jour.

Gaston Dagenais agira comme réalisateur-coordonnateur des émissions du réseau français de télévision.

Fière de l'expérience acquise à différents Jeux Olympiques, aux Jeux Panaméricains, aux Jeux du Commonwealth, ainsi qu'aux Jeux du Canada et du Québec et encore l'année dernière aux Compétitions internationales de Montréal 1975, la télévision de Radio-Canada sera fin prête pour montrer à tous les Canadiens les Jeux de Montréal.

Nous invitons donc les téléspectateurs à vivre au rythme des Jeux.

*Le chef du Service des sports*  
**Yvon Giguère**

## Une machine technique à l'image d'un événement bien spécial

Plus de 150 techniciens spécialement entraînés, un sous-centre de régie à l'avant-garde de l'automatisation, six réalisateurs et deux coordonnateurs techniques, deux salles de répétition complètement réaménagées, huit directeurs techniques, deux studios de télévision abritant l'immense machine technique qui servira à la diffusion de plus de 175 heures de reportages... Quand la technique dépasse la fiction ou, si vous préférez, quand Radio-Canada, pour le bénéfice de ses téléspectateurs, décide de tout mettre en oeuvre pour bien assumer son rôle de diffuseur officiel des Jeux de Montréal.

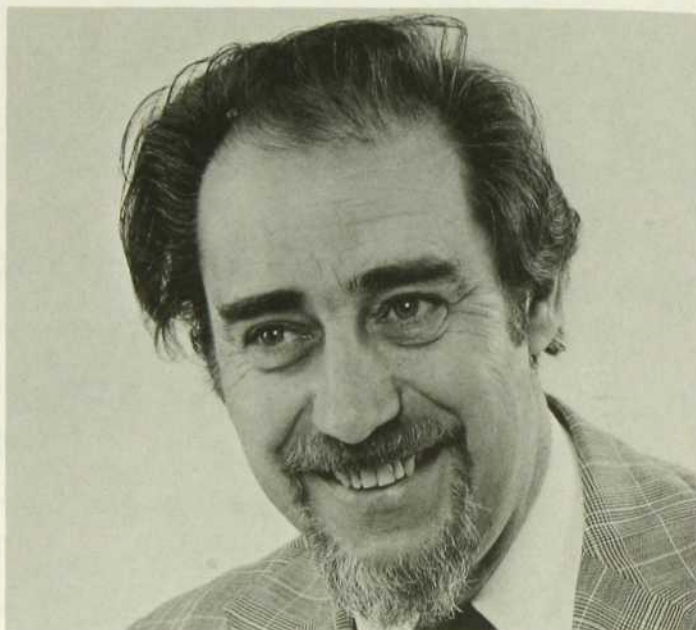
Le centre nerveux de cette vaste opération du réseau français de télévision se trouvera aux studios 45 et 46 de la Maison de Radio-Canada.

Le studio de coordination 45 agira en même temps comme centre de recherche et de documentation ainsi que comme centre de diffusion. C'est ainsi que nous retrouverons la régie centrale dont les écrans recueilleront les images prises par

l'ORTO dans quinze aires de compétitions différentes ainsi que les images des caméras réservées exclusivement à la télévision de Radio-Canada. En effet, afin notamment de suivre de plus près les athlètes canadiens, le réseau français disposera de six caméras unilatérales placées dans les principaux sites de compétitions, soit le stade olympique, le Forum, le bassin olympique, le vélodrome, la piscine olympique et l'aréna Maurice-Richard.

Durant les Jeux, le studio 45 ne manquera ni de vie ni de couleur. Un écran arrière illustrant les images prises par les caméras unilatérales nous transportera dans les principaux sites de compétitions; à ses côtés, un tableau illuminé par 10 écrans de télévision nous donnera un reflet exact de la formidable envergure des Jeux. Différents tableaux présentant entre autres l'horaire de la journée ainsi que les classements et la situation des athlètes canadiens viendront compléter ce décor. Cinq graphistes veilleront à mettre à jour ces tableaux.

C'est dans cet environnement que s'affaira l'équipe chargée de l'information et composée d'un groupe de scripteurs placé sous la direction de Jean Séguin. Ce sous-centre de presse des Jeux veillera à donner toute l'information pertinente aux commentateurs sur les lieux de compétitions et à l'animateur René Lecavalier. Pour ce faire, ils pourront compter sur plusieurs sources de renseignement. Ainsi, l'ordinateur du



Gaston Dagenais

COJO trouvera réponse à toutes les questions. On pourra lui demander des renseignements sur chaque athlète et officiel des Jeux, sur les résultats d'une épreuve particulière ou le rendement d'un athlète donné. On pourra même le consulter au sujet de renseignements généraux sur les 21 disciplines inscrites au programme des Jeux. De plus, toujours au studio 45, une imprimante ultra-rapide transmettra instantanément à l'équipe de l'information les résultats de toutes les épreuves venant de se terminer. D'autre part, six téléscripteurs reliés aux grandes agences de presse apporteront les commentaires de différents journalistes chargés de couvrir les Jeux. En plus des analystes en studio, un centre

de recherche, adjacent au studio 45 et dirigé par Yvon Dore, fournira des informations d'un autre ordre quant à l'histoire des Jeux, par exemple.

Pour sa part, le studio 46 servira de studio de production. Dans un décor plus élaboré, l'animateur René Lecavalier s'entretiendra avec plusieurs invités qui ne manqueront certainement pas d'intéresser les téléspectateurs. Avec ses écrans avant et arrière, son coin spécialement conçu pour rendre la discussion facile, le studio 46 pourra servir les besoins de différents types d'entrevues et de reportages.

Non loin de ces deux studios, deux salles de répétitions ont été complètement réaménagées afin d'accueillir le secrétariat général du Service des sports

Marcel Emard



Julien Dion



André Latour



Raymond Pesant



ainsi que des salles de conférence qui serviront aux nombreuses réunions de production des Jeux.

Parmi les éléments de cette machine technique qui surveilleront étroitement les coordinateurs techniques Jacques Gingras et Jean Laliberté, notons l'équipement de deux équipes de film, huit magnétoscopes, deux «ralentis», deux synthétiseurs d'écriture, ainsi qu'un magnétoscope à cassettes et une caméra portative électronique qui serviront notamment pour les entrevues avec des athlètes canadiens et étrangers d'expression française.

Les six caméras unilatérales deviendront la responsabilité de Gaétan Demers. Sept autres directeurs techniques assisteront l'équipe des réalisateurs. Il s'agit de René Yelle, Normand Blier, Florent Fortier, Gilles Amyot, Réal Pigeon, André Quevillon et R.G. Bouchard. Pour sa part, André Mielle veillera au bon fonctionnement de la sous-régie.

On peut facilement constater l'importance du système de communication pour que tous se comprennent bien dans ce labyrinthe technique. Aussi lui a-t-on accordé une attention particulière. D'une part, un réseau d'interphones reliera la régie aux différents sites de compétitions, ce qui permettra aux réalisateurs et à l'animateur d'entrer en communication avec les commentateurs éparpillés aux quatre coins de Montréal. D'autre part, un système appelé «Multiplex» offrira aux commentateurs la possibilité de se parler entre eux, d'une aire de compétition à l'autre. De plus, 70 lignes téléphoniques seront ajoutées au système existant.

Jacques Gingras



Un autre élément technique à souligner: le retour d'images. Grâce à ce circuit de retour de visionnement, les commentateurs seront en mesure d'ajouter des commentaires à leur propre description.

Tous les techniciens qui travailleront pour les reportages olympiques ont été spécialement entraînés par le Centre de formation technique dirigé par Jacques Béique.

Compte tenu de tous les éléments qui la composent, cette vaste unité de production a été conçue et planifiée pour devenir la plus autonome possible.

Voilà donc l'univers technique dans lequel travailleront les réalisateurs Julien Dion, Raymond Pesant et André Latour, et les assistants-réalisateurs Paul Tardif et Yvan Lalonde, tous placés sous la responsabilité du réalisateur-coordonnateur Gaston Dagenais.

Jean Laliberté



Jean Séguin



Yvon Dore

### L'équipe de la télévision

**Yvon Giguère:** chef du Service des sports

**Marcel Emard:** superviseur des émissions sportives

**Gaston Dagenais:** réalisateur-coordonnateur

**Julien Dion:** réalisateur

**André Latour:** réalisateur

**Raymond Pesant:** réalisateur

**Yvan Lalonde:** assistant-réalisateur

**Paul Tardif:** assistant-réalisateur

**Jacques Gingras:** coordonnateur technique

**Jean Laliberté:** coordonnateur technique

**Gaétan Demers:** directeur technique

**Gilles Amyot:** directeur technique

**Normand Blier:** directeur technique

**R.G. Bouchard:** directeur technique

**Florent Fortier:** directeur technique

**Réal Pigeon:** directeur technique

**André Quevillon:** directeur technique

**René Yelle:** directeur technique

**Jean Séguin:** chef de l'information

**Yvon Dore:** recherchiste

# Bienvenue à Montréal

**8h55 OUVERTURE ET HORAIRE**

**9h00 YOGI L'OURS**  
**9h30 BUNNY ET SES AMIS**  
**10h00 POLY À VENISE**  
**10h30 LASSIE**

«Le Visiteur».

**11h00 WOOBINDA**

«Pirate de l'air».

**11h30 LE PRINCE SAPHIR**

«Les Idoles détruites».

**12h00 LES HÉROS DU SAMEDI**

«Sports nautiques». Les différentes disciplines olympiques: plongeon, kayak, natation et voile (garçons et filles) et nage synchronisée (filles). Commentateur: Pierre Dufault; analyste: Jo Malléjac. Réal.: Henri Parizeau.

**13h00 SPORTHÈQUE**

**14h00 UNE FENÊTRE SUR LE MONDE**

«Vocation de jockey». Documentaire réalisé par Pierre Badot. Deux adolescents s'entraînent pour devenir jockeys. Ils s'occupent aussi des chevaux.

**14h30 LES JEUX DE LA XXIe OLYMPIADE**

Cérémonie d'ouverture des Jeux de Montréal. Impressions de «l'homme de la rue». Historique des Jeux et déroulement de la cérémonie qui débute à 15 heures. Animateur: René Lecavalier. Commentateurs: Richard Garneau et Raymond Lebrun.

**18h30 TÉLÉJOURNAL**

**18h35 UNIVERS INCONNUS**

«La Mer solitaire et le ciel». Documentaire réalisé par Christopher Doll. Les exploits de l'Anglais Francis Chichester qui fut bûcheron, chercheur d'or, mineur, cartographe, pilote d'avion et de voilier.

**19h30 DÉFI**

«Algérie: vivre du nouveau». Lise Migneault vit à Oran, en Algérie, où elle travaille dans un projet de santé.

**20h00 CINÉMA CANADIEN**

**Séraphin.** Film réalisé par Paul Gury Le Gouriadec, avec Hector Charland, Suzanne Avon et Guy Provost. A l'époque de la colonisation des Laurentides, l'avare Séraphin Poudrier exerce une influence oppressante sur les colons des Pays d'en haut. L'intervention du curé Labelle l'empêche de chasser Alexis (49).

**22h00 CE COIN DE TERRE**

Folklore de Haïti et de la Turquie. Haïti: danses d'inspiration africaine. Turquie: la fête offerte à la future mariée. Animatrice: Diane Guérin. Réal.: Nicolas Doclin.

**22h30 TÉLÉJOURNAL**

**22h45 NOUVELLES DU SPORT**

**23h00 LES JEUX DE LA XXIe OLYMPIADE**

Reprise intégrale de la cérémonie d'ouverture.

**2h00 CINÉMA**

**La Maison sous les arbres.** Drame réalisé par René Clément, avec Faye Dunaway, Frank Langella, Barbara Parkins et Karen Blanguernon. Un jeune couple et leurs deux enfants vivent à Paris. Des choses mystérieuses se produisent soudainement: le comportement de la jeune femme devient inquietant; elle perd la mémoire. Des inconnus veulent faire chanter le mari (Fr.-it. 71).

**3h30 FIN DES ÉMISSIONS**

## Cérémonie d'ouverture et émissions spéciales

Le 17 juillet, c'est à compter de 14 h 30 que les téléspectateurs sont invités à regarder le reportage sur la cérémonie d'ouverture des Jeux de Montréal. Les commentateurs s'entreprendront alors avec «l'homme de la rue» afin de recueillir ses impressions sur les Jeux et ils nous traceront l'historique et le déroulement de la cérémonie qui débute à 15 heures. Nous verrons alors le défilé des délégations de tous les pays participants aux Jeux de Montréal. Nous entendrons les allocutions de Son Excellence Roger Rousseau, président et commissaire général du COJO, et de Lord Killanin, président du Comité olympique international, ainsi que la proclamation de l'ouverture des Jeux par Sa Majesté la reine Elisabeth II. L'envoi des couleurs olympiques et l'hymne olympique de Spiro Samara seront suivis de la remise du drapeau olympique commémoratif par la Ville de Munich à la Ville de Montréal. Puis surviendra le moment tant attendu: l'arrivée du porteur de la flamme olympique au grand stade. Finalement, un ballet gymnique intitulé «Hommage de la jeunesse canadienne aux athlètes du monde» précédera les serments de l'athlète et du juge, l'hymne national canadien et la sortie des délégations.

La cérémonie d'ouverture sera diffusée en reprise à 23 heures.

Avant la tenue des Jeux, la télévision de Radio-Canada diffusera des émissions spéciales qui souligneront la venue des Olympiques à Montréal.

Ainsi Radio-Canada accordera une attention toute particulière

à la flamme olympique. Le jeudi 15 juillet à 14 heures, les téléspectateurs pourront assister à la cérémonie d'allumage de la flamme sacrée au temple d'Héra, à Olympie, ainsi qu'à son transfert jusqu'à Athènes, au stade pan-athénien où la foule et des dignitaires membres du CIO, du Comité olympique grec et du gouvernement l'accueilleront avec faste et couleur. Puis les caméras de Radio-Canada se transporteront à Ottawa, sur la Colline parlementaire, où la flamme arrivera après avoir quitté Athènes grâce à un rayon laser. Seront au rendez-vous: des représentants du gouvernement canadien ainsi que des membres du Comité olympique international et du Comité olympique canadien.

Cette émission spéciale qui sera présentée en reprise, à 23 heures le 15 juillet, nous montrera ensuite le départ de la flamme vers Montréal.

Le vendredi 16 juillet à 21 h 30, René Lecavalier nous présentera l'équipe des commentateurs et des analystes que les téléspectateurs de Radio-Canada retrouveront tout au long des Jeux. Chacun nous parlera alors de sa discipline et nous donnera un avant-goût des Jeux. En leur compagnie, les téléspectateurs visiteront les sites de compétitions et assisteront à l'arrivée de la flamme olympique sur le mont Royal.

**Ce programme est établi à l'heure de l'Est. Les téléspectateurs doivent donc tenir compte du décalage d'heure entre l'Est et leur région. Toutes les émissions sur les Jeux de la XXIe Olympiade seront diffusées simultanément aux diverses stations de la chaîne française.**

# ΚΑΛΩΣ ΗΛΘΑΤΕ ΣΤΟ ΜΟΝΤΡΕΑΛ

8h10 **OUVERTURE ET HORAIRE**

8h15 **SÉSAME**

8h45 **LE JOUR DU SEIGNEUR**

9h30 **LES JEUX DE LA XXI<sup>e</sup>**

**OLYMPIADE**

Reportage sur les compétitions.

**gymnastique:** exercices imposés (F).

**natation:** éliminatoires:

100m dos (H);

100m nage libre (F);

200m papillon (H);

4x100m relais quatre nages (F).

**cyclisme:** 100km contre la montre par équipes.

**aviron:** éliminatoires (H).

**water-polo:** compétitions (H).

**basketball:** compétitions (H).

12h30 **APPELEZ-MOI LISE**

Magazine para-olympique animé par Lise Payette.

13h00 **LES JEUX DE LA XXI<sup>e</sup>**

**OLYMPIADE**

Reportage sur les compétitions.

**gymnastique:** exercices imposés (H-F).

**boxe:** éliminatoires.

**volleyball:** éliminatoires: Tchecoslovaquie - Canada (H).

**basketball:** compétitions (H).

18h00 **AUJOURD'HUI AUX JEUX**

Résumé des compétitions de la matinée.

18h30 **TÉLÉJOURNAL**

18h35 **LES JEUX DE LA XXI<sup>e</sup>**

**OLYMPIADE**

Reportage sur les compétitions.

**natation:** demi-finales du 100m nage libre (F);

100m dos (H);

finale: 200m papillon (H);

4x100m relais quatre nages (F).

**gymnastique:** exercices imposés (H).

**boxe:** éliminatoires.

**basketball:** compétitions (H).

**haltérophilie:** finale: catégorie 52kg.

22h30 **TÉLÉJOURNAL**

22h45 **SPORTS-DIMANCHE**

23h00 **APPELEZ-MOI LISE**

Reprise de l'émission présentée à 12h30.

23h30 **LES JEUX DE LA XXI<sup>e</sup>**

**OLYMPIADE**

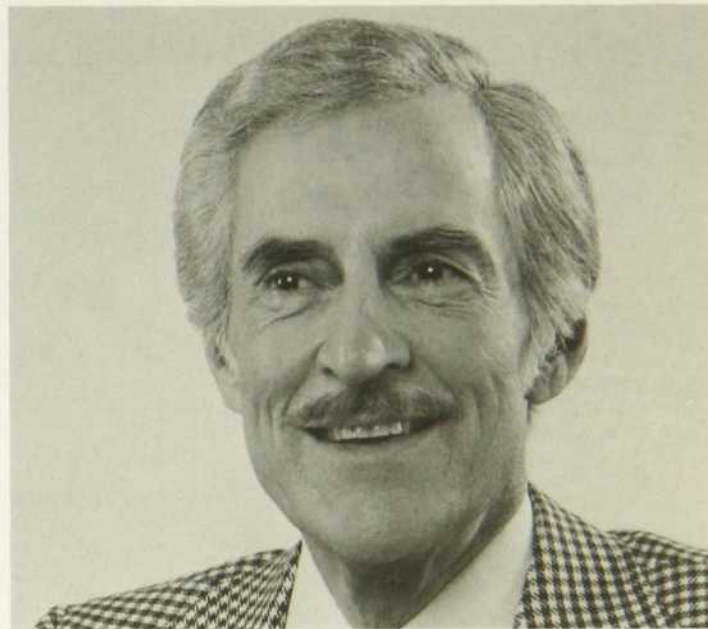
Dernière édition.

Entrevues, reportages et faits saillants de la journée.

00h30 **CINÉMA**

**Point de chute.** Drame réalisé et interprété par Robert Hossein, avec Johnny Halliday et Pasquale Rivault. Trois criminels ont enlevé une adolescente qu'ils séquestrent dans une cabane isolée près de la mer. Le plus jeune est laissé à la garde de la jeune fille pendant que ses deux complices se rendent en ville négocier la rançon (Fr. 70).

2h00 **FIN DES ÉMISSIONS**



René Lecavalier

Aux Jeux Olympiques de Montréal, René Lecavalier sera l'animateur des différents reportages de la télé de Radio-Canada. «11 heures de reportages quotidiens et trois émissions spéciales sur les épreuves de la journée: voilà le défi que nous avons hâte de relever. Pour ma part, le rôle d'animateur m'amènera à toucher aux 21 disciplines que j'ai eu l'occasion d'approfondir avec le magazine pré-olympique *JO*. Ma tâche consistera à assurer des liens entre les différents reportages et effectuer des entrevues avec des invités ainsi qu'avec les commentateurs placés sur les sites mêmes des compétitions. De plus, nous communiquerons instantanément aux téléspectateurs tous les résultats des épreuves. Les studios 45 et 46

bourdonneront d'activité, je vous l'assure. En terminant, l'expérience des Jeux précédents m'amène à croire que Montréal ne sera plus la même ville pendant et même après les Olympiques.» Natif de Montréal, René Lecavalier fit ses études classiques au Mont-Saint-Louis. Pendant la guerre, il se retrouva en Afrique du Nord, au service de la radio des Nations Unies. Revenu au pays en 1944, il devint annonceur à la radio de Radio-Canada. Il est la «voix du hockey» à la télévision depuis 23 ans. Il a décrit les compétitions des Jeux Olympiques de Rome, d'Innsbruck, de Tokyo, de Grenoble et de Mexico, ainsi que des Jeux du Commonwealth de Kingston et d'Edimbourg et des Jeux Panaméricains de Winnipeg et de Cali.



# Добро пожаловать в Монреаль

7h55 **OUVERTURE ET HORAIRE**

8h00 **SÉSAME**

8h30 **LES JEUX DE LA XXIE OLYMPIADE**

Dernière édition: reprise de l'émission présentée la veille à 23h30.

9h30 **LES JEUX DE LA XXIE OLYMPIADE**

Reportage sur les compétitions.

**natation:** éliminatoires:

200m nage libre (H);

200m papillon (F);

100m brasse (H);

1500m nage libre (H).

**aviron:** éliminatoires (F).

**basketball:** compétitions (H-F).

12h30 **APPELEZ-MOI LISE**

Magazine para-olympique animé par Lise Payette.

13h00 **TÉLÉJOURNAL**

13h05 **LES JEUX DE LA XXIE OLYMPIADE**

Reportage sur les compétitions.

**gymnastique:** exercices à volonté (F).

**football:** URSS-Canada.

**volleyball:** éliminatoires: Canada-Pologne (H).

**boxe:** éliminatoires.

**plongeon:** tremplin trois mètres (F).

18h00 **AUJOURD'HUI AUX JEUX**

Résumé des compétitions du matin et de l'après-midi.

18h30 **CE SOIR**

Lecteur: Paul-Emile Tremblay.

Reporters: Normand Lester, Laurent Bégin, Gilles Liboiron, François Perrault, Jean-Pierre Perron, Jeannine Morin, Georges Désilets, Lise Garneau, Jean Chartier et René Mailhot.

19h00 **LES JEUX DE LA XXIE OLYMPIADE**

Reportage sur les compétitions.

**natation:** demi-finales:

100m brasse (H);

finale: 100m nage libre (F);

100m dos (H);

200m papillon (F);

200m nage libre (H).

**gymnastique:** exercices à volonté (F).

**boxe:** éliminatoires.

**haltérophilie:** finale: catégorie 56kg.

22h30 **TÉLÉJOURNAL**

22h50 **NOUVELLES DU SPORT**

23h00 **APPELEZ-MOI LISE**

Reprise de l'émission présentée à 12h30.

23h30 **LES JEUX DE LA XXIE OLYMPIADE**

Dernière édition. Entrevues, reportages et faits saillants de la journée.

00h30 **CINÉMA**

**Le Jour du jugement.** Western réalisé par Mario Gariazzo, avec Ty Hardin, Rossano Brazzi, Gordon Mitchell et Craig Hill. A son retour de la Guerre civile américaine, un officier découvre que son ranch a été incendié et que sa femme, une Indienne, et son fils ont péri dans les flammes. Il se met en quête des auteurs de ce forfait et s'emploie à les exécuter un à un selon un rituel implacable (It. 71).

2h00 **CBFT—TÉLÉJOURNAL (MONTRÉAL)**



## Une équipe de commentateurs et d'analystes expérimentés

Tout au long des Jeux, une équipe de commentateurs aguerris nous fera vivre chaque instant de ce spectacle unique. Leurs commentaires colorés, la pertinence de leurs observations viendront s'ajouter au côté déjà fort spectaculaire des Jeux. C'est en leur compagnie que les téléspectateurs sont invités à partager tout le drame et l'émotion qui caractérisent si bien cette rencontre internationale.

A la piscine, au vélodrome, au bassin olympique, à l'aréna Maurice-Richard, au Forum, au stade olympique, partout, dans tous les lieux de compétitions importants, les commentateurs de la télévision de Radio-Canada seront sur place, dans le feu de l'action.

Le travail des commentateurs ne sera pas de tout repos, loin de là. Afin que rien ne puisse échapper aux téléspectateurs, les compétitions seront décrites et enregistrées du début à la fin. Les commentateurs devront donc décrire chaque instant de toutes les épreuves d'une discipline, même si ce n'est que des fragments de celle-ci que les téléspectateurs pourront voir. Il faut aussi tenir compte de tout le travail de préparation qu'exi-

ge la description exacte et pertinente d'une ou de plusieurs disciplines olympiques.

Dans cette vaste entreprise que représente la diffusion des Jeux à travers tout le Canada, les commentateurs du Service des sports de Radio-Canada auront tous une tâche bien précise à remplir. Leur expérience des Jeux et leur volonté d'intéresser les téléspectateurs en font de véritables professionnels.

Lors de ces reportages sur les Jeux de la XXIE Olympiade, les commentateurs seront secondés par une équipe d'analystes expérimentés. Véritables techniciens d'une discipline, ils se chargeront d'intéresser et d'informer les téléspectateurs des différents règlements et des principales caractéristiques de leur discipline. Tout en nous familiarisant avec les 21 disciplines inscrites au programme des Jeux de Montréal, ils analyseront pour nous les résultats et les performances des athlètes. Les téléspectateurs seront ainsi en mesure de mieux apprécier le spectacle offert à la télévision de Radio-Canada durant les deux semaines des Jeux.

# Bemvindo a Montreal

**7h55 OUVERTURE ET HORAIRE**

**8h00 SÉSAME**

**8h30 LES JEUX DE LA XXIE OLYMPIADE**

Dernière édition: reprise de l'émission présentée la veille à 23h30.

**9h30 LES JEUX DE LA XXIE OLYMPIADE**

Reportage sur les compétitions.

**natation:** éliminatoires:

400m nage libre (F);

100m papillon (H);

100m dos (F).

**aviron:** repêchage (H).

**cyclisme:** qualification: poursuite individuelle.

**hockey:** Argentine-Canada.

**12h30 APPELEZ-MOI LISE**

Magazine para-olympique animé par Lise Payette.

**13h00 TÉLÉJOURNAL**

**13h05 LES JEUX DE LA XXIE OLYMPIADE**

Reportage sur les compétitions.

**gymnastique:** exercices à volonté (H).

**boxe:** éliminatoires.

**cyclisme:** finale: 1000m contre la montre.

**volleyball:** éliminatoires: Corée-URSS (F).

**18h00 AUJOURD'HUI AUX JEUX**

Résumé des compétitions du matin et de l'après-midi.

**18h30 CE SOIR**

Magazine d'information. Lecteur: Paul-Emile Tremblay.

**19h00 LES JEUX DE LA XXIE OLYMPIADE**

Reportage sur les compétitions.

**natation:** demi-finales:

100m papillon (H);

100m dos (F);

finales: 1500m nage libre (H);

400m nage libre (F);

100m brasse (H).

**plongeon:** finale: tremplin 3m (F).

**gymnastique:** exercices à volonté (H).

**boxe:** éliminatoires.

**haltérophilie:** finale: catégorie 60kg

**escrime:** éliminatoires: épreuves individuelles de fleuret (H).

**volleyball:** éliminatoires: RDA-Cuba (F).

**22h30 TÉLÉJOURNAL**

**22h50 NOUVELLES DU SPORT**

**23h00 APPELEZ-MOI LISE**

Reprise de l'émission présentée à 12h30.

**23h30 LES JEUX DE LA XXIE OLYMPIADE**

Dernière édition.

Entrevues, reportages et faits saillants de la journée.

**00h30 CINÉMA**

**Malpertuis.** Drame fantastique réalisé par Harry Krumel, d'après le roman de Jean Ray, avec Mathieu Carrière, Susan Hampshire et Michel Bouquet. Un jeune matelot est ramené de force au château Malpertuis où son oncle est mourant, entouré des membres de sa famille et de ses serviteurs, personnages plus équivoques les uns que les autres. La fortune du défunt est énorme. Ses héritiers n'en auront la jouissance que s'ils ne quittent jamais Malpertuis (72).

**2h00 CBFT—TÉLÉJOURNAL (MONTREAL)**



**Pierre Dufault**

En juillet, Pierre Dufault interviewer des athlètes ainsi que d'autres personnalités et il effectuera plusieurs reportages spéciaux sur les Jeux.

«Plus de cent dix pays se sont donné rendez-vous à Montréal. La dimension internationale des Jeux m'a toujours frappé. Pays de l'Est et de l'Ouest, du Nord et du Sud, autant de mentalités différentes auxquelles l'entrevue doit s'adapter.»

Avant de joindre le Service des sports de Radio-Canada à Montréal, Pierre Dufault fut notamment directeur des sports et directeur des émissions à CKCH, à Hull. Commentateur au *Football canadien*, il a décrit à maintes reprises les Jeux du Québec, de même que les Jeux Olympiques de Munich et les Jeux du Commonwealth.



**Jean-Claude Fortier**  
analyste en studio

Président d'une firme-conseil en activités physiques, il a été professeur d'éducation physique durant sept ans. Directeur de la Palestre nationale de 1970 à 1974 ainsi que du Centre Samuel Holland à Québec en 1974 et 1975, il participa à la formation du club Epic à l'Institut de cardiologie de Montréal. A Radio-Canada, il anima une série sur la motivation à l'activité physique.

**Francis Millien**  
analyste en studio

Technicien en sports à la Ville de Montréal, il fut tour à tour président de la Commission technique de la Fédération soccer-football du Québec, entraîneur national de l'Association canadienne de soccer, membre du Conseil d'administration et du Comité exécutif du club Multi-Sports Montréal International, ainsi que président de l'Association des entraîneurs de soccer du Québec.



# Bienvenidos a Montreal

7h55 **OUVERTURE ET HORAIRE**

8h00 **SÉSAME**

8h30 **LES JEUX DE LA XXIE OLYMPIADE**

Dernière édition: reprise de l'émission présentée la veille à 23h30.

9h30 **LES JEUX DE LA XXIE OLYMPIADE**

Reportage sur les compétitions.

**natation:** éliminatoires: 100m papillon (F); 4x200m relais nage libre (H); 200m brasse (F).

**aviron:** repêchage (F).

**hockey:** Pakistan-RFA.

**basketball:** compétitions (H).

**pentathlon moderne:** natation.

**lutte:** style gréco-romain.

12h30 **APPELEZ-MOI LISE**

Magazine para-olympique animé par Lise Payette.

13h00 **TÉLÉJOURNAL**

13h05 **LES JEUX DE LA XXIE OLYMPIADE**

Reportage sur les compétitions.

**gymnastique:** finale: concours multiple individuel (F).

**cyclisme:** quarts de finale: poursuite individuelle; repêchage: vitesse.

**plongeon:** tremplin 3m (H).

**volleyball:** éliminatoires: Pologne-Cuba (H).

18h00 **AUJOURD'HUI AUX JEUX**

Résumé des compétitions du matin et de l'après-midi.

18h30 **CE SOIR**

Lecteur: Paul-Emile Tremblay.

19h00 **LES JEUX DE LA XXIE OLYMPIADE**

Reportage sur les compétitions.

**natation:** demi-finales:

100m papillon (F);

finale: 100m papillon (H);

100m dos (F);

200m brasse (F);

4x200m relais nage libre (H).

**gymnastique:** finale: concours multiple individuel (H).

**boxe:** éliminatoires.

**volleyball:** éliminatoires:

Canada-Hongrie (F);

Corée-Canada (H).

**haltérophilie:** finale: catégorie 67,5 kg.

**football:** Canada-RDP Corée.

22h30 **TÉLÉJOURNAL**

22h50 **NOUVELLES DU SPORT**

23h00 **APPELEZ-MOI LISE**

Reprise de l'émission présentée à 12h30.

23h30 **LES JEUX DE LA XXIE OLYMPIADE**

Dernière édition.

Entrevues, reportages et faits saillants de la journée.

00h30 **CINÉMA •**

**Les Pique-assiette.** Comédie réalisée par Jean Girault, avec Darry Cowl, Francis Blanche et Béatrice Altariba. Deux gais lurons partagent l'appartement de la soeur de l'un d'eux. Ils se sont donné comme tâche de veiller sur sa vertu et de la suivre partout. Jolie et populaire, elle a souvent des invitations intéressantes (Fr. 60).

2h00 **CBFT—TÉLÉJOURNAL (MONTRÉAL)**



Jean-Marie de Koninck  
analyste: natation

Professeur de mathématiques à l'Université Laval, il est aussi entraîneur du club de natation Sélect qui comprend notamment Sylvie Deschamps, Camille Chevalier et Lyne Chénard. Champion provincial senior au 200 mètres papillon en 1970, il détient plusieurs records provinciaux à la brasse et à la nage papillon dans diverses catégories d'âge. Il a aussi concouru au niveau national.



## Jean-Maurice Bailly

Lors des Jeux de Montréal, Jean-Maurice Bailly décrira les épreuves de natation et de plongeon. «Dans les épreuves de plongeon, c'est la grâce qui domine. En ce qui concerne les compétitions de natation, la lutte est très serrée et les fins de course excitantes. D'ailleurs à Munich, les officiels ont dû, à plusieurs reprises, départager les gagnants au millième de seconde. Il faudra suivre de près ces épreuves car, depuis plusieurs années, la natation est la discipline dans laquelle l'équipe canadienne excelle.»

Entré à Radio-Canada en 1941, Jean-Maurice Bailly a couvert les J.O. de Rome, d'Innsbruck, de Tokyo, de Grenoble, de Mexico, de Sapporo et de Munich ainsi que les Jeux Panaméricains et les Jeux du Commonwealth.



Bernard Valois  
analyste: plongeon

Ex-directeur technique pour la Fédération de plongeon amateur du Québec, il a participé aux Jeux du Commonwealth tenus à Vancouver en 1954. Champion canadien pour plongeurs sur tremplin de 3 et 10 mètres en 1957, il remporta une médaille d'argent aux essais olympiques de Toronto en 1956. Professeur d'éducation physique, il a été directeur d'une école de plongeurs classiques.

# Tervetuloa Montréal in

7h55 **OUVERTURE ET HORAIRE**  
8h00 **SÉSAME**

8h30 **LES JEUX DE LA XXI<sup>e</sup> OLYMPIADE**  
Dernière édition: reprise de l'émission présentée la veille à 23h30.

9h30 **LES JEUX DE LA XXI<sup>e</sup> OLYMPIADE**  
Reportage sur les compétitions.

**natation:** éliminatoires: 100m brasse (F); 400m nage libre (H); 200m nage libre (F); 4x100m relais quatre nages (H).

**aviron:** demi-finales (F); 4 rameuses avec barreuse; 2 rameuses en couple; 2 rameuses sans barreuse;

1 rameuse; 4 rameuses en couple avec barreuse; 8 rameuses avec barreuse.

**water-polo:** compétitions (H).

**basketball:** compétitions (H-F).

**hockey:** Inde-Canada.

12h30 **APPELEZ-MOI LISE**  
Magazine para-olympique animé par Lise Payette.

13h00 **TÉLÉJOURNAL**

13h05 **LES JEUX DE LA XXI<sup>e</sup> OLYMPIADE**  
Reportage sur les compétitions.

**cyclisme:** quarts de finale: vitesse; finale: poursuite individuelle. quarts de finale: vitesse.

**boxe:** éliminatoires.

**volleyball:** Brésil-Japon (H); Cuba-URSS (F).

18h00 **AUJOURD'HUI AUX JEUX**  
Résumé des compétitions du matin et de l'après-midi.

18h30 **CE SOIR**  
Lecteur: P.-E. Tremblay.

19h00 **LES JEUX DE LA XXI<sup>e</sup> OLYMPIADE**  
Reportage sur les compétitions.

**gymnastique:** finales aux engins (F).

**natation:** demi-finales: 100m brasse (F); finales: 400m nage libre (H);

100m papillon (F); 200m nage libre (F); 4x100m relais quatre nages (H).

**handball:** Yougoslavie-URSS (H).

**boxe:** éliminatoires. **plongeon:** finale: tremplin 3m (H).

**haltérophilie:** finale: catégorie 75kg.

**escrime:** finales: épreuves individuelles de sabre (H).

**volleyball:** RDA-Corée (F).

22h30 **TÉLÉJOURNAL**

22h50 **NOUVELLES DU SPORT**

23h00 **APPELEZ-MOI LISE**  
Reprise de l'émission présentée à 12h30.

23h30 **LES JEUX DE LA XXI<sup>e</sup> OLYMPIADE**  
Dernière édition. Entrevues, reportages et faits saillants de la journée.

00h30 **CINÉMA**

**La Part des lions.** Drame policier écrit et réalisé par Jean Larriaga, avec Robert Hossein, Charles Aznavour, Raymond Pellegrin et Michel Constantin. Un écrivain retrouve un vieil ami d'enfance devenu expert en effraction de coffres-forts. Il imagine un cambriolage que l'ami exécute (71).

2h00 **CBFT—TÉLÉJOURNAL**



**Raymond Lebrun**

Lors des Jeux, Raymond Lebrun commentera les épreuves de gymnastique et les compétitions de sports équestres.

«Dans les épreuves de gymnastique, l'impression artistique décide des gagnants. Tout comme les sports équestres, que je commenterai également, la gymnastique illustre le mariage parfait de l'art et de la technique.» Après un stage à CBOFT-Ottawa, Raymond Lebrun devient, en 1959, commentateur au Service des sports de Radio-Canada à Montréal. Depuis cinq ans, il décrit les parties de football américain. Il s'est rendu aux Jeux Olympiques de Tokyo, de Grenoble, de Munich et de Sapporo. Il a de plus travaillé aux Jeux du Commonwealth de Winnipeg et de Christchurch, ainsi qu'à de nombreux Jeux du Canada.

**Nicole McDuff**  
analyste: gymnastique (femmes)

Professeur au département d'éducation physique de l'Université de Montréal, elle a participé à plusieurs compétitions de gymnastique artistique aux niveaux provincial et national. Fondatrice et entraîneur en chef du club Gymnix de Montréal, elle a dirigé l'équipe féminine de gymnastique du Canada. Elle a de plus été présidente du Comité national des entraîneurs en 1974-1975.



**André Bédard**  
analyste: gymnastique (hommes)

Ex-directeur technique et président de la Fédération de gymnastique du Québec de 1968 à 1973, il est juge international pour les compétitions de gymnastique. Membre du Conseil d'administration de la Fédération de gymnastique du Canada et président du Comité technique du Québec, il fut instructeur de l'équipe du Canada en 1970 aux championnats du monde de Ljubljana en Yougoslavie.



# HJERTELIGHT VERKOMMEN TIL MONTREAL

7h55 **OUVERTURE ET HORAIRE**

8h00 **SÉSAME**

8h30 **LES JEUX DE LA XXIIe OLYMPIADE**

Dernière édition: reprise de l'émission présentée la veille à 23h30.

9h30 **LES JEUX DE LA XXIIe OLYMPIADE**

Reportage sur les compétitions.

**athlétisme:** séries: 400m haies (H); 100m (H); qualifications: saut en longueur (F); lancer du poids (H); lancer du javelot (F).

**aviron:** demi-finales (H): 4 rameurs avec barreur; 2 rameurs en couple; 2 rameurs sans barreur; 1 rameur; 2 rameurs avec barreur; 4 rameurs sans barreur.  
**basketball:** compétitions (F).

**sports équestres:** concours complet d'équitation: épreuve de dressage.

**lutte:** style gréco-romain.

12h30 **APPELEZ-MOI LISE**

Magazine para-olympique animé par Lise Payette.

13h00 **TÉLÉJOURNAL**

13h05 **LES JEUX DE LA XXIIe OLYMPIADE**

Reportage sur les compétitions.

**aviron:** demi-finales (H): 4 rameurs en couple sans barreur; 8 rameurs avec barreur.

**athlétisme:** séries: 800m (H); 100m (H); 800m (F); 10,000m (H); finale: saut en longueur (F); marche de 20 km (H).

**cyclisme:** quarts de finale: poursuite par équipes; demi-finales: vitesse.

18h30 **CE SOIR**

Lecteur: Paul-Emile Tremblay.

19h00 **LES JEUX DE LA XXIIe OLYMPIADE**

Reportage sur les compétitions.

**gymnastique:** finales aux engins (H).

**volleyball:** éliminatoires: Japon-Canada (F).

**boxe:** éliminatoires.

**lutte:** style gréco-romain.  
**escrime:** finales: épreuves individuelles d'épée (H).

22h30 **TÉLÉJOURNAL**

22h50 **NOUVELLES DU SPORT**

23h00 **APPELEZ-MOI LISE**

Reprise de l'émission présentée à 12h30.

23h30 **LES JEUX DE LA XXIIe OLYMPIADE**

Dernière édition. Entrevues, reportages et faits saillants de la journée.

00h30 **CINÉMA**

**Trop jolies pour être honnêtes.** Comédie réalisée par Richard Balducci, avec Bernadette Lafont, Jane Birkin, Elisabeth Wiener, Emma Cohen et Serge Gainsbourg. Quatre jeunes femmes décident de récupérer le magot d'un truand qui a dévalisé la caisse d'épargne. Elles se trompent et volent un Italien, spécialiste de la vente de faux tableaux (Fr. 72).

2h00 **CBFT—TÉLÉJOURNAL (MONTREAL)**



**Richard Garneau**

Aux Jeux de Montréal, Richard Garneau décrira les cérémonies d'ouverture et de clôture, et les épreuves d'athlétisme.

«Grâce aux Olympiques, on réussit tous les quatre ans à mettre les peuples d'accord sur un point: le sport. Je suis persuadé qu'à compter du 17 juillet, les téléspectateurs saisiront pleinement la philosophie du mouvement olympique.»

Richard Garneau fit ses débuts à Radio-Canada en 1957. Membre de l'équipe de *la Soirée du hockey*, il a déjà occupé la présidence de la Fédération d'athlétisme du Québec. Il a notamment participé à des reportages aux J.O. de Tokyo, d'Innsbruck, de Mexico, de Grenoble, de Munich et de Sapporo, ainsi qu'à différents Jeux du Commonwealth, du Québec et du Canada.

**Jo Malléjac**

analyste: athlétisme

Ex-directeur technique de la Fédération d'athlétisme du Québec, il a été de 1958 à 1969 entraîneur de l'équipe nationale de la France pour les courses toutes distances et pour le lancer du marteau. Parmi ses élèves, mentionnons Michel Jazy. Il travaille pour différents média d'information et depuis 1971, il a été analyste à la télévision de Radio-Canada pour toutes les principales compétitions d'athlétisme.



# Willkommen in Montréal

7h55 **OUVERTURE ET HORAIRE**  
8h00 **SÉSAME**  
8h30 **LES JEUX DE LA XXIe**

**OLYMPIADE**  
Dernière édition: reprise de l'émission présentée la veille à 23h30.

9h30 **LES JEUX DE LA XXIe**  
**OLYMPIADE**

Reportage sur les compétitions.

**athlétisme:** qualifications: saut à la perche (H); lancer du disque (H); séries: 100m (F).

**natation:** éliminatoires:

200m dos (H);  
800m nage libre (F);  
200m brasse (H);  
100m nage libre (H);  
400m nage libre (F).  
**aviron:** finales (F):  
4 rameuses avec barreuse;  
2 rameuses en couple;  
2 rameuses sans barreuse;  
1 rameuse.

**lutte:** poule finale: style gréco-romain.

12h30 **APPELEZ-MOI LISE**

Magazine para-olympique, animé par Lise Payette.

13h00 **LES JEUX DE LA XXIe**  
**OLYMPIADE**

Reportage sur les compétitions.

**athlétisme:** série: 100m (F); demi-finales: 100m (H); 800m (F); 800m (H); finales: lancer du javelot (F); lancer du poids (H); 100m (H).

**aviron:** finales (F):  
4 rameuses en couple;  
8 rameuses avec barreuse.

**cyclisme:** finales: vitesse; poursuite par équipes.  
**plongeon:** haut vol (F).

**handball:** RDA-Canada (F).

18h00 **AUJOURD'HUI AUX JEUX**

Résumé des compétitions du matin et de l'après-midi.

18h30 **TÉLÉJOURNAL**

18h35 **LES JEUX DE LA XXIe**  
**OLYMPIADE**

Reportage sur les compétitions.

**natation:** demi-finales: 100m nage libre (H); finales: 100m brasse (F); 200m brasse (H); 400m quatre nages (F); 200m dos (H).

**boxe:** éliminatoires.

**haltérophilie:** finale: catégorie 82,5kg.

**lutte:** poule finale: style gréco-romain.

**escrime:** finales: épreuves individuelles de fleuret (F).

**plongeon:** haut vol (F).

22h30 **TÉLÉJOURNAL**

22h45 **NOUVELLES DU SPORT**

23h00 **APPELEZ-MOI LISE**

Reprise de l'émission présentée à 12h30.

23h30 **LES JEUX DE LA XXIe**  
**OLYMPIADE**

Dernière édition.

Entrevues, reportages et faits saillants de la journée.

0h30 **CINÉMA**

**Dernier train pour Frisco.** Western réalisé par Andrew V. McLaglen, avec George Peppard, John Vernon et Diana Muldaur. Après avoir réussi un vol de train, un homme est emprisonné à la suite d'un stratagème mis au point par un complice. A sa sortie de geôle, il retrouve le complice, devenu un important rancher s'appropriant à dépouiller de leur or des Chinois qui exploitent une mine près de chez lui (USA 71).

2h00 **FIN DES ÉMISSIONS**



**Mathias Kolos**  
analyste: athlétisme

Technologue en génie civil, il pratiqua de façon assidue plusieurs disciplines sportives dont la natation, le soccer et les épreuves de piste et pelouse. De plus, il fut membre de l'équipe nationale «junior» de Hongrie en water-polo. Touche-à-tout des différentes disciplines, il a récemment écrit un livre ayant pour thème les Jeux Olympiques.



**Claude Quenneville**

Durant les Jeux Olympiques, Claude Quenneville commentera les épreuves d'haltérophilie.

«Si les Jeux du Québec et du Canada réussissent à nous donner des frissons, à quoi peut-on bien s'attendre aux Jeux de Montréal? Parlant de l'haltérophilie, c'est sans doute la discipline où les records se battent le plus rapidement. On ne connaît pas encore les limites de la force humaine.»

Tout en poursuivant ses études, Claude Quenneville entretient sa carrière à la station radiophonique CBJ, de Chicoutimi. En 1971, il joint les rangs de Radio-Canada à Montréal où il participe à plusieurs émissions des séries *les Héros du samedi* et *Sporthèque*, ainsi qu'à des reportages sur les Jeux d'hiver du Canada à Lethbridge.



**Claude Hardy**  
analyste: haltérophilie

Conseiller en sport auprès du Haut Commissariat à la jeunesse, aux loisirs et aux sports, il participa à plusieurs compétitions d'haltérophilie dans la catégorie des lourds. Champion du Canada en 1974, il remporta une médaille d'argent aux Championnats mondiaux disputés à Cuba en 1973 et deux médailles de bronze lors des Championnats panaméricains. Il se hissa au 4e rang lors des Jeux du Commonwealth, à Christchurch.



# ようこそ モントリオールへ

7h55 **OUVERTURE ET HORAIRE**

8h00 **SÉSAME**

8h30 **LES JEUX DE LA XXIE OLYMPIADE**

Dernière édition: reprise de l'émission présentée la veille à 23h30.

9h30 **LES JEUX DE LA XXIE OLYMPIADE**

Reportage sur les compétitions.

**athlétisme:** pentathlon (F); 100m haies; lancer du poids; qualification; lancer du javelot (H); séries: 200m (H).

**aviron:** finales (H): 4 rameurs avec barreur; 2 rameurs en couple; 2 rameurs sans barreur; 1 rameur.

**natation:** éliminatoires: 200m dos (F); 400m quatre nages (H); 4x100m relais nage libre (F);

**basketball:** compétitions (F).

12h30 **APPELEZ-MOI LISE**

Magazine para-olympique animé par Lise Payette.

13h00 **LES JEUX DE LA XXIE OLYMPIADE**

Reportage sur les compétitions.

**athlétisme:** séries: 400m (F); 200m (H); 3000m steeplechase (H); demi-finales: 100m (F); pentathlon (F); saut en hauteur; qualification; lancer du disque (H); 800m (H); 400m (H); 100m (F).

**aviron:** finales (H): 2 rameurs avec barreur; 4 rameurs sans barreur; 4 rameurs en couple; 8 rameurs avec barreur.

**basketball:** demi-finales (H).

**sports équestres:** concours complet d'équita-

tion: sauts d'obstacles.

18h00 **AUJOURD'HUI AUX JEUX**

Résumé des compétitions du matin et de l'après-midi.

18h30 **TÉLÉJOURNAL LES JEUX DE LA XXIE OLYMPIADE**

Reportage sur les compétitions.

**natation:** finales: 800m nage libre (F); 400m quatre nages (H); 200m dos (F); 100m nage libre (H); 4x100m relais nage libre (F).

**plongeon:** finale: haut vol (F).

**basketball:** demi-finales (H).

**volleyball:** éliminatoires: URSS-Japon (H).

**haltérophilie:** finale: catégorie 90kg.

22h30 **TÉLÉJOURNAL**

22h45 **SPORTS-DIMANCHE**

23h00 **APPELEZ-MOI LISE**

Reprise de l'émission présentée à 12h30.

23h30 **LES JEUX DE LA XXIE OLYMPIADE**

Dernière édition.

Entrevues, reportages et faits saillants de la journée.

00h30 **CINÉMA**

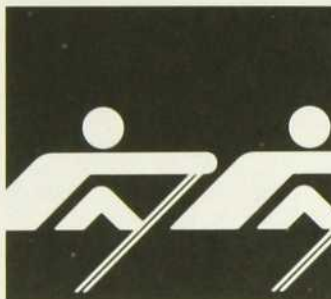
**Les Feux de l'enfer.** Drame réalisé par Andrew V. McLaglen, avec John Wayne, Jim Hutton et Katharine Ross. Deux associés se spécialisent dans l'extinction des incendies de puits de pétrole. Un jour, l'un d'eux est blessé. Un de ses collaborateurs avertit alors sa femme, dont il est divorcé, et sa fille qui s'éprend de l'associé de son père (68).

2h30 **FIN DES ÉMISSIONS**



**Harry Goetschi**  
analyste: aviron

Directeur technique de la Fédération québécoise des Sociétés d'aviron, il a remporté plusieurs championnats canadiens en aviron. Champion junior de Suisse pour le saut en longueur, il a représenté le Canada dans la course biplace de bobsleigh aux Jeux Olympiques d'hiver de Grenoble. Il détient un brevet d'instructeur des Fédérations française et allemande d'aviron.



**Jean Barré**  
analyste: canoë et kayak

Conseiller en sport au Haut Commissariat à la jeunesse, aux loisirs et aux sports, il a remporté, en compagnie de son frère Denis, plusieurs championnats nationaux de canotage. Il a participé aux Championnats du monde à Belgrade en 1971, aux Jeux Olympiques de Mexico en 1968 et s'est rendu à la grande finale de l'épreuve de kayak biplace aux Jeux de Munich en 1972. De plus, il a été entraîneur en canotage pendant cinq ans.



**Gilles-Philippe Delorme**  
analyste: yachting et voile

Reporter au Service de l'information de Radio-Canada, il fait depuis plusieurs années de la compétition de voile au niveau provincial. Coéquipier, au cours des trois dernières années, dans la course Southern Ocean Racing Circuit aux Etats-Unis, il a participé dans la classe olympique à différentes courses en soling ainsi que dans la classe appelée 470.



# VITAME VÁS V MONTRÉALU

8h25 **OUVERTURE ET HORAIRE**

8h30 **SÉSAME**

9h00 **LES JEUX DE LA XXIE OLYMPIADE**

Dernière édition: reprise de l'émission présentée la veille à 23h30.

10h00 **LES JEUX DE LA XXIE OLYMPIADE**

Reportage sur les compétitions.

**athlétisme:** pentathlon (F); saut en hauteur; qualifications: lancer du marteau (H); saut en hauteur (F); séries: 110m haies (H); 400m (H); 200m (F).  
**cyclisme:** course individuelle sur route.

**plongeon:** haut vol (H).

**water-polo:** compétitions (H).

12h30 **APPELEZ-MOI LISE**

Magazine para-olympique animé par Lise Payette.

13h00 **TÉLÉJOURNAL**

13h05 **LES JEUX DE LA XXIE OLYMPIADE**

Reportage sur les compétitions.

**athlétisme:** pentathlon (F); 200m; séries: 110m haies (H); 400m (H); 200m (F); 400m (F); demi-finales: 200m (H); finales: saut à la perche (H); lancer du javelot (H); 200m (H); 10,000m (H); 800m (F).

**basketball:** finale (H); 11e et 12e places.

**judo:** éliminatoires: poids lourds.

**volleyball:** demi-finales (F).

18h00 **AUJOURD'HUI AUX JEUX**

Résumé des compétitions du matin et de l'après-midi.

18h30 **CE SOIR**

Lecteur: Paul-Emile Tremblay.

19h00 **LES JEUX DE LA XXIE OLYMPIADE**

Reportage sur les compétitions.

**judo:** finale: poids lourds. **basketball** demi-finales (H); poule (F).

**volleyball:** demi-finales (H).

**haltérophilie:** finale: catégorie 110kg.

**boxe:** éliminatoires.

22h30 **TÉLÉJOURNAL**

22h50 **NOUVELLES DU SPORT**

23h00 **APPELEZ-MOI LISE**

Reprise de l'émission présentée à 12h30.

23h30 **LES JEUX DE LA XXIE OLYMPIADE**

Dernière édition.

Entrevues, reportages et faits saillants de la journée.

00h30 **CINÉMA**

**Isadora.** Film réalisé par Karel Reisz, d'après l'autobiographie d'Isadora Duncan, avec Vanessa Redgrave, Jason Robards, James Fox et Ivan Tchenko. Retirée sur la Côte d'Azur, Isadora Duncan dicte ses mémoires. Toute jeune, elle imposa son style de danse inspiré de la Grèce antique. Son premier amant, un décorateur de théâtre, lui laissa une fille et elle eut un fils de sa liaison avec un industriel. Ses deux enfants devaient périr dans un accident. Au cours d'une visite en Russie, elle s'éprit d'un jeune poète qu'elle épousa. Maintenant vieillie, elle cherche encore l'amour (Brit. 68).

3h00 **CBFT—TÉLÉJOURNAL (MONTRÉAL)**



**Lionel Duval**

Aux Jeux de Montréal, Lionel Duval décrira les épreuves de cyclisme et les compétitions d'aviron, de canoë et de kayak.

«Nous savons que les cyclistes vont offrir un spectacle fort excitant. Pour ce qui est des épreuves disputées au bassin olympique, eh bien, on s'étonnera une fois de plus devant l'endurance des rameurs.»

Lionel Duval joignit les rangs de Radio-Canada en 1961. Il commente depuis plusieurs années les parties de hockey à la radio et à la télévision. Il a décrit les compétitions des Jeux Olympiques d'été de Mexico et de Munich, ainsi que des Jeux Panaméricains de Winnipeg et de Cali. Il fut également l'un des commentateurs des Championnats du monde de cyclisme, disputés à Montréal en 1974.

**Yves Landry**

analyste: cyclisme

Professeur au CEGEP Lévis-Lauzon en éducation physique, il gagna le Tour de la Nouvelle-France en 1967. Deux fois champion provincial sur route en 1967 et 1969, il fit partie de l'équipe nationale du Canada pendant trois ans. Il a ainsi participé aux Jeux Olympiques de Mexico en 1968 ainsi qu'aux Championnats du monde tenus en Tchécoslovaquie en 1969 et à Leicester, Angleterre, en 1970.



# BENVENUTI A MONTREAL

- 8h25 OUVERTURE ET HORAIRE**  
**8h30 SÉSAME**  
**9h00 LES JEUX DE LA XXIE OLYMPIADE**  
 Dernière édition: reprise de l'émission présentée la veille à 23h30.
- 10h00 LES JEUX DE LA XXIE OLYMPIADE**  
 Reportage sur les compétitions.  
**sports équestres:** Grand Prix individuel de sauts d'obstacles.  
**volleyball:** finale (H): 9e et 10e places.  
**lutte:** style libre.  
**basketball:** finale (H): 9e et 10e places.
- 12h30 APPELEZ-MOI LISE**  
 Magazine para-olympique animé par Lise Payette.
- 13h00 TÉLÉJOURNAL**  
**13h05 LES JEUX DE LA XXIE OLYMPIADE**  
 Reportage sur les compétitions.  
**boxe:** quarts de finale.  
**basketball:** finales (H): 7e et 8e places; 3e et 4e places.  
**volleyball:** finale (F): 5e et 6e places.  
**handball:** finales (H): 9e et 10e places; 7e et 8e places.  
**water-polo:** compétitions (H).  
**sports équestres:** Grand Prix individuel de sauts d'obstacles.
- 18h00 AUJOURD'HUI AUX JEUX**  
 Résumé des compétitions du matin et de l'après-midi.
- 18h30 CE SOIR**  
 Magazine d'information. Lecteur: Paul-Emile Tremblay.
- 19h00 LES JEUX DE LA XXIE OLYMPIADE**  
 Résumé des compétitions

du matin et de l'après-midi.  
**boxe:** quarts de finale.  
**plongeon:** finale (H): haut vol.  
**haltérophilie:** finale: catégorie 110kg et plus.  
**basketball:** finales (H): 5e et 6e places; 1re et 2e places.  
**judo:** finale: poids mi-lourds.  
**volleyball:** finales (H): 7e et 8e places; 5e et 6e places.  
**handball:** finale (H): 5e et 6e places.  
**football:** demi-finales.

**22h30 TÉLÉJOURNAL**  
**22h50 NOUVELLES DU SPORT**  
**23h00 APPELEZ-MOI LISE**  
 Reprise de l'émission présentée à 12h30.

**23h30 LES JEUX DE LA XXIE OLYMPIADE**  
 Dernière édition.  
 Entrevues, reportages et faits saillants de la journée.

- 00h30 CINÉMA**  
**Trois milliards sans ascenseur.** Comédie réalisée par Roger Pigaut, avec Michel Bouquet, Dany Carrel, Serge Reggiani et Françoise Rosay. Une bande de copains désœuvrés tentent un incroyable exploit: s'emparer des joyaux internationaux exposés au dernier étage d'une tour de la Défense. Ils manquent passablement de compétence mais le plus simple est de faire faire le travail par mieux armé que soi et intercepter la marchandise (Fr. 72).
- 2h00 CBFT—TÉLÉJOURNAL (MONTREAL)**

**Claude Sauvage**  
 analyste: handball

Professeur de lettres et de langues au CEGEP Saint-Laurent, il est président de la Fédération de handball olympique du Québec. Membre du Comité directeur de la Coupe latine au handball, il a joué pendant près de dix ans pour des équipes de catégorie senior en France et en Algérie. Il fut aussi entraîneur de l'équipe des filles de Saint-Laurent, championne provinciale dans la catégorie senior, en 1976.



**Jean-Luc Dion**  
 analyste: water-polo

Étudiant en médecine dentaire à l'Université Laval, il s'est rendu en Europe en 1973 avec l'équipe de water-polo du Québec. Devenu membre de l'équipe nationale de water-polo, il participa, en 1974, à des compétitions au Mexique, en Europe et à Malte lors d'un tournoi invitation; en 1975, il prit part aux Championnats du monde à Cali ainsi qu'aux Compétitions internationales de Montréal 1975.



**Robert J. Descheneaux**  
 analyste: basketball

Coordonnateur du programme interuniversitaire au Service des activités sportives de l'Université Laval, il est entraîneur de l'équipe masculine de basketball de cette même université depuis quatre ans. Président fondateur de la Fédération de basketball du Québec en 1969, il a occupé diverses fonctions au sein de cet organisme. Les téléspectateurs l'ont déjà vu comme analyste à *Sportheque* et à *l'Univers des sports*.



**Serge Arsenault**

A Montréal, en juillet prochain, Serge Arsenault décrira les rencontres de basketball.  
 «Il faut essayer de comprendre le côté humain des Jeux et ne pas s'en tenir qu'aux résultats. Les Olympiques nous fourniront l'occasion de penser autrement qu'en Nord-Américains, car plusieurs disciplines restent méconnues du public. Durant les Jeux, j'aurai la chance de commenter un sport dominé par la finesse: le basketball.»  
 D'abord au service de CBUF-FM de Vancouver puis de CBOFT d'Ottawa, Serge Arsenault joint par la suite le Service des sports de Radio-Canada à Montréal où il commente, notamment, les Championnats du monde de cyclisme de Montréal en 1974 et les derniers Jeux Panaméricains à Mexico.



# ברוכים הבאים למונטריאל

**8h25 OUVERTURE ET HORAIRE**  
**8h30 SÉSAME**  
**9h00 LES JEUX DE LA XXI<sup>e</sup> OLYMPIADE**

Dernière édition: reprise de l'émission présentée la veille à 23h30.

**10h00 LES JEUX DE LA XXI<sup>e</sup> OLYMPIADE**

Reportage sur les compétitions.

**athlétisme:** qualifications: saut en hauteur (H); lancer du disque (F); séries: 100m haies (F); 1500m (F).

**canoë:** éliminatoires: 500m (H-F).

**hockey:** demi-finales.

**sports équestres:** Grand Prix de dressage: épreuve par équipes.

**lutte:** style libre.

**12h30 APPELEZ-MOI LISE**

Magazine para-olympique animé par Lise Payette.

**13h00 TÉLÉJOURNAL**

**13h05 LES JEUX DE LA XXI<sup>e</sup> OLYMPIADE**

Reportage sur les compétitions.

**athlétisme:** séries: 5000m (H); demi-finales: 100m haies (F); 110m haies (H); 200m (F); 400m (H); finales: lancer du marteau (H); saut en hauteur (F); 110m haies (H); 200m (F).

**boxe:** quarts de finale.

**canoë:** repêchage: 500m (H-F).

**handball:** compétitions (F); finale (H): 3e et 4e places.

**18h00 AUJOURD'HUI AUX JEUX**

Résumé des compétitions du matin et de l'après-midi.

**18h30 CE SOIR**

Magazine d'information. Lecteur: Paul-Emile Tremblay.

**19h00 LES JEUX DE LA XXI<sup>e</sup> OLYMPIADE**

Reportage sur les compétitions.

**athlétisme:** demi-finales: 400m (F); finale: 3000m steeplechase (H).

**handball:** finale (H): 1re et 2e places.

**boxe:** quarts de finale.

**lutte:** style libre.

**escrime:** finales: épreuves par équipes de fleuret (F).

**judo:** finale: catégorie poids moyens.

**Cérémonie de clôture au Centre olympique de yachting à Kingston.**

**22h30 TÉLÉJOURNAL**

**22h50 NOUVELLES DU SPORT**

**23h00 APPELEZ-MOI LISE**

Reprise de l'émission présentée à 12h30.

**23h30 LES JEUX DE LA XXI<sup>e</sup> OLYMPIADE**

Dernière édition.

Entrevues, reportages et faits saillants de la journée.

**00h30 CINÉMA**

**Deux Anglaises et le continent.** Drame réalisé par François Truffaut, avec Jean-Pierre Léaud, Kika Makrham, Stacey Tender et Marie Mansart. En 1899, un jeune Français fait la connaissance d'une jeune Anglaise. Au cours d'un séjour dans la famille de celle-ci, il s'éprend de la jeune soeur qu'il demande en mariage. Sur le conseil des parents, les deux jeunes gens acceptent de rester séparés pendant un an pour éprouver leur amour (Fr. 71).

**2h30 CBFT—TÉLÉJOURNAL (MONTREAL)**



**Louis Arpin**  
 analyste: judo

Réalisateur à la télévision de Radio-Canada, il est ceinture noire 4e Dan du Kodokan de Tokyo et également 4e Dan en karaté. Il a même reçu un 7e Dan honorifique en karaté. Champion de la Fédération canadienne de judo en 1956 et 1957, il nous a représentés aux Championnats du monde à Tokyo en 1956. Il a écrit trois guides sur le judo et dirige maintenant une collection de livres sur les sports.



**Michel Picard**

Aux Jeux de Montréal, Michel Picard décrira les compétitions de judo et de lutte.

«De nouvelles idoles surgiront probablement de ces Jeux car même si les athlètes possèdent le statut d'amateur, ils s'affirment en véritables professionnels dans leurs disciplines respectives. Bien que je commenterai surtout deux sports de combat, soit le judo et la lutte, les Jeux sauront s'afficher comme un symbole de la non-violence.» Devenu animateur à la station de Radio-Canada CBUF-FM à Vancouver, Michel Picard s'est toujours occupé des émissions sportives. Il a notamment commenté les Jeux d'été du Canada qui se sont déroulés à Burnaby et à New Westminster en Colombie-Britannique.



**Daniel Robin**  
 analyste: lutte

Chargé de cours à l'Université du Québec à Trois-Rivières, il dirige depuis un an des cliniques pour la Fédération internationale de lutte. Champion du monde en 1967 et champion d'Europe l'année suivante, il a remporté deux médailles d'argent aux Jeux de Mexico et a été capitaine de l'équipe de France aux Jeux de Munich. Il fut tour à tour entraîneur des équipes nationales de France, d'Espagne et du Mexique.

# HJERTELIG VELKOMMEN TIL, MONTREAL

8h25 **OUVERTURE ET HORAIRE**

8h30 **SÉSAME**

9h00 **LES JEUX DE LA XXIIe OLYMPIADE**

Dernière édition: reprise de l'émission présentée la veille à 23h30.

10h00 **LES JEUX DE LA XXIIe OLYMPIADE**

Reportage sur les compétitions.

**athlétisme:** décathlon (H); 100m; saut en longueur; qualification: triple saut (H).

**canoë:** éliminatoires: 1000m (H).

**hockey:** demi-finales.

12h30 **APPELEZ-MOI LISE**

Magazine para-olympique animé par Lise Payette.

13h00 **TÉLÉJOURNAL**

13h05 **LES JEUX DE LA XXIIe OLYMPIADE**

Reportage sur les compétitions.

**athlétisme:** décathlon (H); lancer du poids; saut en hauteur; 400m; séries: 1500m (H); demi-finales: 1500m (F); finales: 100m haies (F); saut en longueur (H); lancer du disque (F); 400m (H); 400m (F).

**boxe:** demi-finales.

**volleyball:** demi-finales (F).

**canoë:** repêchage: 1000m (H).

**sports équestres:** Grand Prix de dressage: épreuve par équipes.

18h00 **AUJOURD'HUI AUX JEUX**

Résumé des compétitions du matin et de l'après-midi.

18h30 **CE SOIR**

Lecteur: Paul-Emile Tremblay.

19h00 **LES JEUX DE LA XXIIe OLYMPIADE**

Reportage sur les compétitions.

**boxe:** demi-finales.

**football:** finale pour la 3e place.

**volleyball:** demi-finales (H).

**judo:** finale: poids moyens.

**lutte:** style libre.

**escrime:** finale (H): épreuves par équipes d'épée.

22h30 **TÉLÉJOURNAL**

22h50 **NOUVELLES DU SPORT**

23h00 **APPELEZ-MOI LISE**

Reprise de l'émission présentée à 12h30.

23h30 **LES JEUX DE LA XXIIe OLYMPIADE**

Dernière édition.

Entrevues, reportages et faits saillants de la journée.

00h30 **CINÉMA**

**Dillinger est mort.** Drame réalisé par Marco Ferreri, avec Michel Piccoli, Anita Pallenberg et Annie Girardot. Un industriel rentre chez lui après sa journée de travail. Il trouve sa femme alitée et en proie à l'insomnie. Il lui administre un fort somnifère. Il découvre un revolver rouillé, enveloppé dans un vieux journal dont les gros titres annoncent la mort d'un certain Dillinger (lt. 69).

2h00 **CBFT—TÉLÉJOURNAL (MONTREAL)**



**Dominique Savard**  
analyste: hockey sur gazon

Elle pratique la discipline du hockey sur gazon depuis huit ans et participe de façon intensive à des compétitions, depuis maintenant trois ans. Membre de l'équipe de la Ligue des femmes du Québec, elle fut de plus nommée instructeur puis arbitre. Les téléspectateurs de Radio-Canada ont fait sa connaissance lors des Compétitions internationales Montréal 1975 de hockey sur gazon.



**Pierre McNicoll**

En juillet, Pierre McNicoll décrira les parties de football.

«Appelé à couvrir plusieurs disciplines, chaque commentateur en a approfondi les principales caractéristiques. Tout comme le téléspectateur, plusieurs compétitions m'intéressent. Je décrirai notamment le football, un sport fort spectaculaire puisqu'il demeure le plus populaire au monde.»

Pierre McNicoll commença sa carrière à la station radiophonique CKCH de Hull. En 1969, il entra au service de Radio-Canada à CBOFT, à Ottawa. En plus d'être actif dans le domaine des nouvelles du sport, il anima plusieurs séries dont *Génies en herbe* et *Sportez-vous bien*. Il a commenté plusieurs championnats de volleyball, de ski nautique, de handball et de soccer.

**Georges Schwartz**  
analyste: football

Comme amateur, il joue au football pendant plus de vingt ans. Journaliste sportif, il détient un diplôme national d'entraîneur. Président de la Fédération de soccer-football du Québec en 1971-1972, il fut nommé à la vice-présidence de l'Association canadienne de football, de 1972 à 1975. Depuis 1973, il siège comme membre de la FIFA, sur le Comité amateur responsable du tournoi olympique.



# أهلاً وسهلاً

# إلى مونتريال

8h25 **OUVERTURE ET HORAIRE**

8h30 **SÉSAME**

9h00 **LES JEUX DE LA XXIE OLYMPIADE**

Dernière édition: reprise de l'émission présentée la veille à 23h30.

10h00 **LES JEUX DE LA XXIE OLYMPIADE**

Reportage sur les compétitions.

**athlétisme:** décathlon (H): saut à la perche; lan- du disque; qualifications: saut en hauteur (H); lan- cer du poids (F); séries: 4x100m relais (H-F).

**canoë:** demi-finales: 500m (H-F).

**hockey:** finales: 7e et 8e places; 5e et 6e places.

12h30 **APPELEZ-MOI LISE**

Magazine para-olympique animé par Lise Payette.

13h00 **TÉLÉJOURNAL**

13h05 **LES JEUX DE LA XXIE OLYMPIADE**

Reportage sur les compétitions.

**athlétisme:** décathlon (H): saut à la perche; lan- cer du javelot; 1500m; sé- ries: 4x100m relais (H-F); demi-finales: 4x100m re- lais (H-F); 1500m (H); fi- nales: triple saut (H); 1500m (F); 5000m (H).

**volleyball:** finales (F): 3e et 4e places; 1re et 2e places.

**canoë:** finales: 500m (H-F).

**hockey:** finales: 3e et 4e places; 1re et 2e places.

18h00 **AUJOURD'HUI AUX JEUX**

Résumé des compétitions du matin et de l'après- midi.

18h30 **CE SOIR**

Lecteur: Paul-Emile Trem- blay.

19h00 **LES JEUX DE LA XXIE OLYMPIADE**

Reportage sur les compé- titions.

**volleyball:** finales (H): 3e et 4e places; 1re et 2e places.

**judo:** finale: poids légers.

**lutte:** style libre.

22h30 **TÉLÉJOURNAL**

22h50 **NOUVELLES DU SPORT**

23h00 **APPELEZ-MOI LISE**

Reprise de l'émission pré- sentée à 12h30.

23h30 **LES JEUX DE LA XXIE OLYMPIADE**

Dernière édition.

Entrevues, reportages et faits saillants de la jour- née.

00h30 **CINÉMA**

**Tout va bien.** Comédie réalisée par Jean-Luc Go- dard et Jean-Pierre Gorin, avec Jane Fonda, Yves Montand et Vittorio Cap- priole. Une usine en grè- ve. Occupation et séques- tration du patron; délè- gués syndicaux dépassés par les ouvriers qui en- tendent mener la lutte sans compromis. Une jour- naliste arrive accompa- gnée d'un cinéaste. Tous deux, bien que favorables aux grévistes, sont sé- questrés. Leurs problèmes de couple, leurs rapports et leur vie profession- nelle vont se trouver mo- difiés par cette experien- ce (Fr. 71).

2h00 **CBFT—TÉLÉJOURNAL (MONTRÉAL)**



**Jean Pagé**

Aux Jeux Olympiques d'été de 1976, Jean Pagé décrira toute l'action entourant les compé- titions de volleyball.

«Le volleyball est un sport d'é- quipe où l'on peut apprécier la qualité des échanges, la rapidité des réflexes et la stratégie em- ployée. Bien que connaissant en théorie les Olympiques, il faut, pour en saisir toute la dimen- sion, les vivre. D'ailleurs, voilà ce que se propose de faire la télévision de Radio-Canada.»

Jean Pagé fit ses premières ar- mes à Radio-Canada au poste CBVT à Québec. Pour le Service des sports, il a commenté la Compétition internationale de volleyball féminin de Montréal 1975, le Championnat canadien de volleyball et les Jeux d'été du Québec à Trois-Rivières.



**Jacques Samson**  
analyste: volleyball

Professeur au département d'éducation physique de l'Université Laval, il oc- cupe la présidence de la Fédération de volleyball du Québec depuis trois ans. Membre du Bureau de direction de l'As- sociation canadienne de volleyball, il a déjà présidé le Comité de recherches de cette même association. Depuis six ans, il est responsable de tous les cours de volleyball de l'Université La- val.



**Noëlla Brisson**  
analyste: tir à l'arc

Elle a pratiqué le tir à l'arc à l'Univer- sité Laval de Québec pendant plusieurs années et elle a participé à diverses compétitions au niveau provincial. On l'a, par la suite, retrouvée comme ana- lyste lors de différents tournois pro- vinciaux de tir à l'arc. Elle est l'épou- se de Léonard Brisson, entraîneur de l'équipe canadienne de tir à l'arc.



# Witamy w Montrealu



8h25 **OUVERTURE ET HORAIRE**

8h30 **SÉSAME**

9h00 **LES JEUX DE LA XXIE OLYMPIADE**

Dernière édition: reprise de l'émission présentée la veille à 23h30.

10h00 **LES JEUX DE LA XXIE OLYMPIADE**

Reportage sur les compétitions.

**canoë:** demi-finales: 1000m (H).

**lutte:** poule finale: style libre.

12h30 **APPELEZ-MOI LISE**

Magazine para-olympique animé par Lise Payette.

13h00 **LES JEUX DE LA XXIE OLYMPIADE**

Reportage sur les compétitions.

**athlétisme:** finales: saut en hauteur (H); lancer du poids (F); 1500m (H); 4x100m relais (F); départ du marathon.

**judo:** éliminatoires: toutes catégories.

**lutte:** poule finale: style libre.

**canoë:** finales (H): 1000m.

18h30 **TÉLÉJOURNAL**

18h35 **LES JEUX DE LA XXIE OLYMPIADE**

Reportage sur les compétitions.

**athlétisme:** finales: 4x 100m relais (H); 4x400m relais (H-F); arrivée du marathon.

**boxe:** finales.

**football:** finale: 1re et 2e places.

**judo:** finale: toutes catégories.

**lutte:** poule finale: style libre.

22h30 **TÉLÉJOURNAL**

22h45 **NOUVELLES DU SPORT**

23h00 **APPELEZ-MOI LISE**

Reprise de l'émission présentée à 12h30.

23h30 **LES JEUX DE LA XXIE OLYMPIADE**

Dernière édition. Entrevues, reportages et faits saillants de la journée.

00h30 **CINÉMA**

**Les Clowns.** Film réalisé par Federico Fellini. Ses souvenirs d'enfance: sa première rencontre avec les clowns et les personnages grotesques du petit monde villageois. Certains clowns célèbres devenus vieux; évocation du monde du cirque et des secrets du métier. Disparition progressive des clowns; numéro de cirque centré sur la mort et la résurrection d'un clown (It.-fr.-all. 69).

2h00 **FIN DES ÉMISSIONS**

## Stations régionales

CBAFT 11 Moncton  
CBGAT 9 Matane  
CBLFT 25 Toronto  
CBOFT 9 Ottawa-Hull  
CBVT 11 Québec  
CBWFT 3 Winnipeg  
CBXFT 11 Edmonton  
CBEFT Windsor

## Stations affiliées

CHAU 5 Carleton  
CHLT 7 Sherbrooke  
CJBR 3 Rimouski  
CKRN 4 Rouyn-Noranda  
CKRS 12 Jonquière  
CKRT 7 Rivière-du-Loup  
CKSH 9 Sherbrooke  
CKTM 13 Trois-Rivières

## Winston McQuade

Lors des Jeux, Winston McQuade commentera les compétitions de boxe.

«Considérant que la vitesse de réaction normale est de 1/16 de seconde, saviez-vous qu'un bon boxeur peut atteindre solidement un rival en 1/32 de seconde? C'est dire combien la rapidité domine cette discipline.»

Winston McQuade commença sa carrière à la station CKCV de Québec pour la poursuivre à CHLT-TV à Sherbrooke. Il rejoignit les rangs de Radio-Canada en 1971 à CBVT-Québec. Après un séjour à CBLFT-Toronto, il rallia les effectifs de CBFT-Montréal où il décrivit les compétitions internationales de boxe et d'haltérophilie de Montréal 1975, les Jeux Panaméricains de Mexico et les Jeux du Québec à Trois-Rivières.



**Paul Collette**  
analyste: boxe

Champion de l'Est du Canada en 1970 et 1972, il a livré 85 combats comme amateur. En deux occasions, il fut champion des Gants dorés du Québec: en 1970, dans la catégorie poids mouche et en 1972, dans la catégorie poids plume. Médaille de bronze aux Jeux d'hiver du Canada de Saskatoon, dans la catégorie poids coq, il remporta le tournoi des Diamond Belts à Edmonton en 1971. Comme professionnel, il remporta 16 victoires.



# Welcome to Montreal

8h25 **OUVERTURE ET HORAIRE**

8h30 **SÉSAME**

9h00 **LES JEUX DE LA XXIe OLYMPIADE**

Dernière édition: reprise de l'émission présentée la veille à 23h30.

10h00 **LES JEUX DE LA XXIe OLYMPIADE**

Reportage sur les compétitions.

**sports équestres:** Grand Prix de sauts d'obstacles par équipes. Les principaux faits saillants des Jeux de la XXIe Olympiade viendront s'insérer dans ce reportage sur le Grand Prix des Nations.

19h30 **TÉLÉJOURNAL**

19h35 **APPELEZ-MOI LISE**

Magazine para-olympique animé par Lise Payette.

20h30 **LES JEUX DE LA XXIe OLYMPIADE**

Cérémonie de clôture des

Jeux de Montréal. Animateur: René Lecavalier. Commentateurs: Richard Garneau et Raymond Lebrun.

22h30 **TÉLÉJOURNAL**

22h45 **SPORTS-DIMANCHE**

23h00 **CINÉMA**

**Le Hachereau.** Drame réalisé par Mircea Muresan, avec Margarita Lozano, Folco Lulli, Sidonia Manolache et Paul Misai. Une femme attend le retour de son mari. Des présages lui font croire qu'il a été assassiné. Elle s'arme d'une hache et part, avec son fils, à la recherche des prétendus meurtriers (It.-roum.). (Sous-titrés).

00h30 **FIN DES ÉMISSIONS**



**Olivier Leroy**  
analyste: sports équestres

Elève de Victor Laurent, écuyer du Cadre noir, il participa pour la première fois à un concours hippique à l'âge de onze ans. Avant sa venue au Canada, il fut dresseur de chevaux de l'empereur Haïlé Sélassié d'Éthiopie. Après avoir travaillé dans un centre d'équitation du Québec, il a agi comme analyste à la télévision de Radio-Canada pour toutes les compétitions équestres présentées au réseau français depuis 1968.



## Au revoir Montréal

Le dimanche 1er août à 20 h 30, les téléspectateurs auront l'occasion de vivre la cérémonie de clôture des Jeux de la XXIe Olympiade. L'arrivée de Lord Killanin, président du CIO, et de Son Excellence Roger Rousseau marquera le début de la cérémonie. Le défilé des délégations précédera l'envoi des couleurs et l'exécution des hymnes nationaux de la Grèce, du Canada et de l'Union Soviétique. Lord Killanin proclamera la clôture des Jeux et conviera la jeu-

nesse et tous les pays à s'assembler dans quatre ans à Moscou pour y célébrer les Jeux de la XXIIe Olympiade. Pendant qu'on jouera une dernière fois l'hymne olympique, le drapeau aux cinq anneaux porté horizontalement par huit hommes en uniformes quittera le stade.

La flamme olympique s'éteint lentement, les athlètes se préparent à regagner leur pays, une certaine tristesse s'empare de tous, les Jeux de Montréal viennent de passer à l'Histoire.



### «Appelez-moi Lise»: un cachet international

Du 18 juillet au 1er août, la série **Appelez-moi Lise** continuera d'intéresser les téléspectateurs de Radio-Canada aux mille et une facettes qui entourent la tenue des Jeux Olympiques à Montréal. Animée par Lise Payette, cette série sera présentée directement du studio-théâtre 42 de Radio-Canada, tous les jours à midi trente et en différé, le soir à 23 heures. Les téléspectateurs voudront bien noter qu'ils sont invités à venir assister aux différents enregistrements de cette série.

Placé sous le signe de l'inattendu, **Appelez-moi Lise** jouera le rôle d'un magazine paralympique. Véritable touche-à-tout, chaque émission nous en-

traînera dans les secteurs parfois insolites de l'organisation des Jeux. De plus, Lise Payette s'entretiendra avec quelques-unes des plus illustres personnalités de la scène politique et du milieu artistique venues à Montréal à l'occasion de cette grande quinzaine. Les téléspectateurs auront aussi la chance de mieux connaître plusieurs de ces «dieux du stade» qui se sont donné rendez-vous pour les Jeux de la XXI<sup>e</sup> Olympiade.

Comme Montréal deviendra le point de mire du monde durant ces deux semaines, la série **Appelez-moi Lise** demeurera fidèle à l'image même des Jeux en revêtant un cachet international.

Cyrille Beaulieu assurera la

direction musicale de l'émission. Lise Payette se chargera de la recherche en compagnie de Michèle Verner. **Appelez-moi Lise** sera réalisé par Maurice Dubois, avec la collaboration de Royal Marcoux.



## Des équipes de l'information sur le qui-vive 24 heures par jour

Les Jeux donneront à Radio-Canada l'occasion d'entretenir la réputation d'excellence acquise par ses émissions d'information. Les bulletins de nouvelles diffusés à la télévision à 13 heures, 18 h 30 et 22 h 30 veilleront à cerner et présenter l'actualité engendrée par la tenue des Jeux à Montréal, tant aux niveaux municipal et provincial qu'aux niveaux national et international. Pour ce faire, le Service de l'information se chargera de couvrir tous les événements qui ne toucheront pas directement aux compétitions olympiques. Par exemple,

les téléspectateurs pourront se renseigner sur les manifestations culturelles qui se tiendront à Montréal et dans plusieurs villes du pays ainsi que sur l'impact des Jeux Olympiques dans la Métropole, face notamment aux services d'alimentation et de transport.

Afin de faire face à toute éventualité, des équipes de film et de reporters seront sur un pied d'alerte 24 heures par jour. En tout, 10 reporters spécialement attachés aux Jeux Olympiques pour la radio et la télévision parcourront Montréal et ses environs. Parmi cette

équipe, nous remarquons François Perreault et Richard Sanche qui s'occupent du dossier olympique depuis maintenant plusieurs années. Nous retrouverons aussi Jean-Pierre Perron, Gilles Liboiron, Normand Lester, Jacques L'Archevêque, Jocelyn Laberge, Georges Désilets, Camil Chouinard et Alexandre Dumas. De plus, Paul Racine à Ottawa et Michel Héroux à Québec animeront des reportages dans les deux capitales.

Les caméras de l'information permettront aux téléspectateurs de suivre les différents chefs d'Etat venus dans la Métropole

à l'occasion des Jeux. Ainsi Jean Larin, correspondant de Radio-Canada à Londres, accompagnera la reine d'Angleterre lors de sa visite au Canada et Gérard Jolivet résumera le séjour de la souveraine dans la région des Maritimes.

Parmi les réalisateurs de l'information qui s'occupent plus particulièrement des Jeux Olympiques notons, à la radio: André Hurtubise, et à la télévision: Michel LeBel et Lyse Distexhe.





Université  
de Montréal  
Bibliothèque  
de la Faculté  
de Kinésiologie  
et de Physiothérapie  
1105, Avenue  
Pierrefontaine  
Montréal, Québec  
H3T 1J4  
Téléphone : 514 343-7311  
Site Web : www.kin.uqam.ca

Dépôt légal

Bibliothèque nationale du Québec

numéro D 715-377